Research Repository UCD

Title	Ar Ais chuig an Am atá le Teacht le Beo agus Raja: Scéal ón mBithgheilleagar Fadó
Authors(s)	Wright, Nathan T., Ní Chléirigh, Laoise, Nic an Bhaird, Máire, Radini, Anita, O'Neill, Brendan, O'Sullivan, Aidan, Curran, Thomas P.
Publication date	2024-04-30
Publication information	Wright, Nathan T., Laoise Ní Chléirigh, Máire Nic an Bhaird, Anita Radini, Brendan O'Neill, Aidan O'Sullivan, and Thomas P. Curran. Ar Ais chuig an Am atá le Teacht le Beo agus Raja: Scéal ón mBithgheilleagar Fadó. University College Dublin, 2024.
Publisher	University College Dublin
Item record/more information	http://hdl.handle.net/10197/25437

Downloaded 2024-10-31 12:13:54

The UCD community has made this article openly available. Please share how this access benefits you. Your story matters! (@ucd_oa)

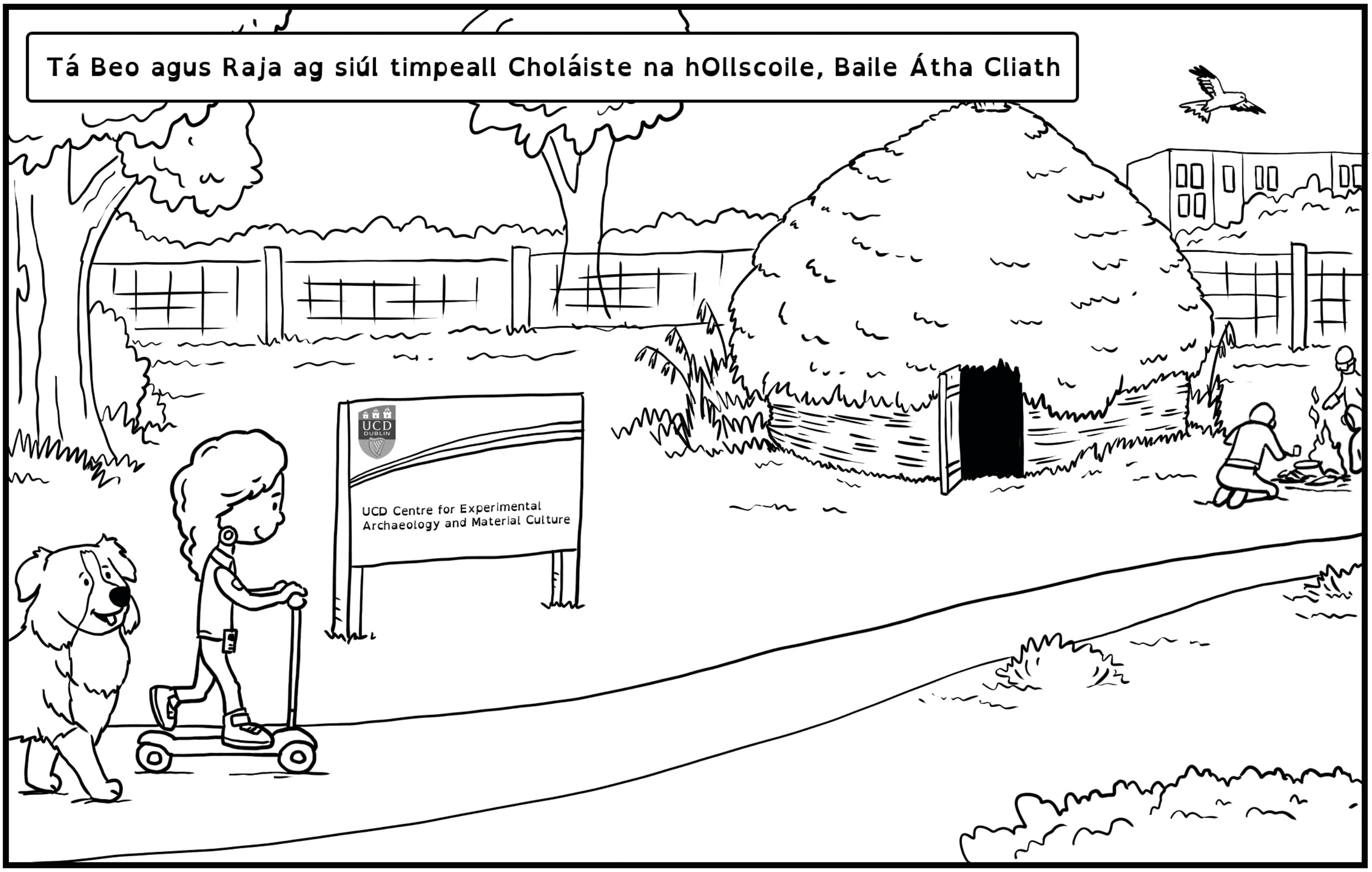
© Some rights reserved. For more information

Ar Ais chuig an Am atá le Teacht le Beo agus Raja

Scéal ón mBithgheilleagar Fadó

Aistear Ama in Ionad na Seandálaíochta Turgnamhaí agus an Chultúir Ábhartha UCD

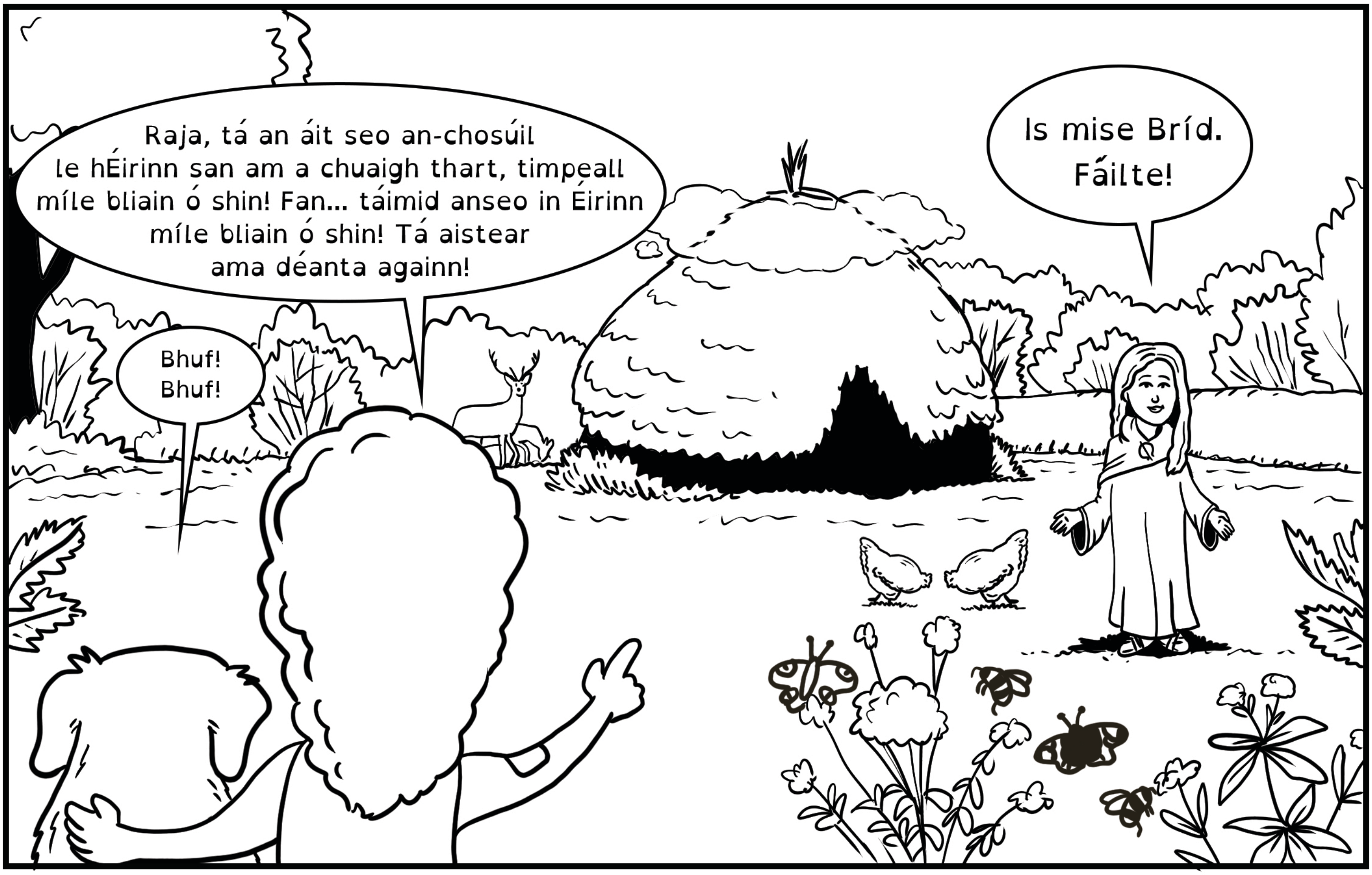
Léaráidí le Nathan T. Wright
Scéal le Laoise Ní Chléirigh, Máire Nic an Bhaird, Anita Radini, Brendan O'Neill, Aidan O'Sullivan agus Thomas P. Curran
Aistriúchán le Máire Nic an Bhaird agus Laoise Ní Chléirigh
Léitheoir Profa: Pól Ó Cainín


Tá Beo agus Raja ag siúl timpeall Choláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath
UCD DUBLIN
UCD Centre for Experimental Archaeology and Material Culture

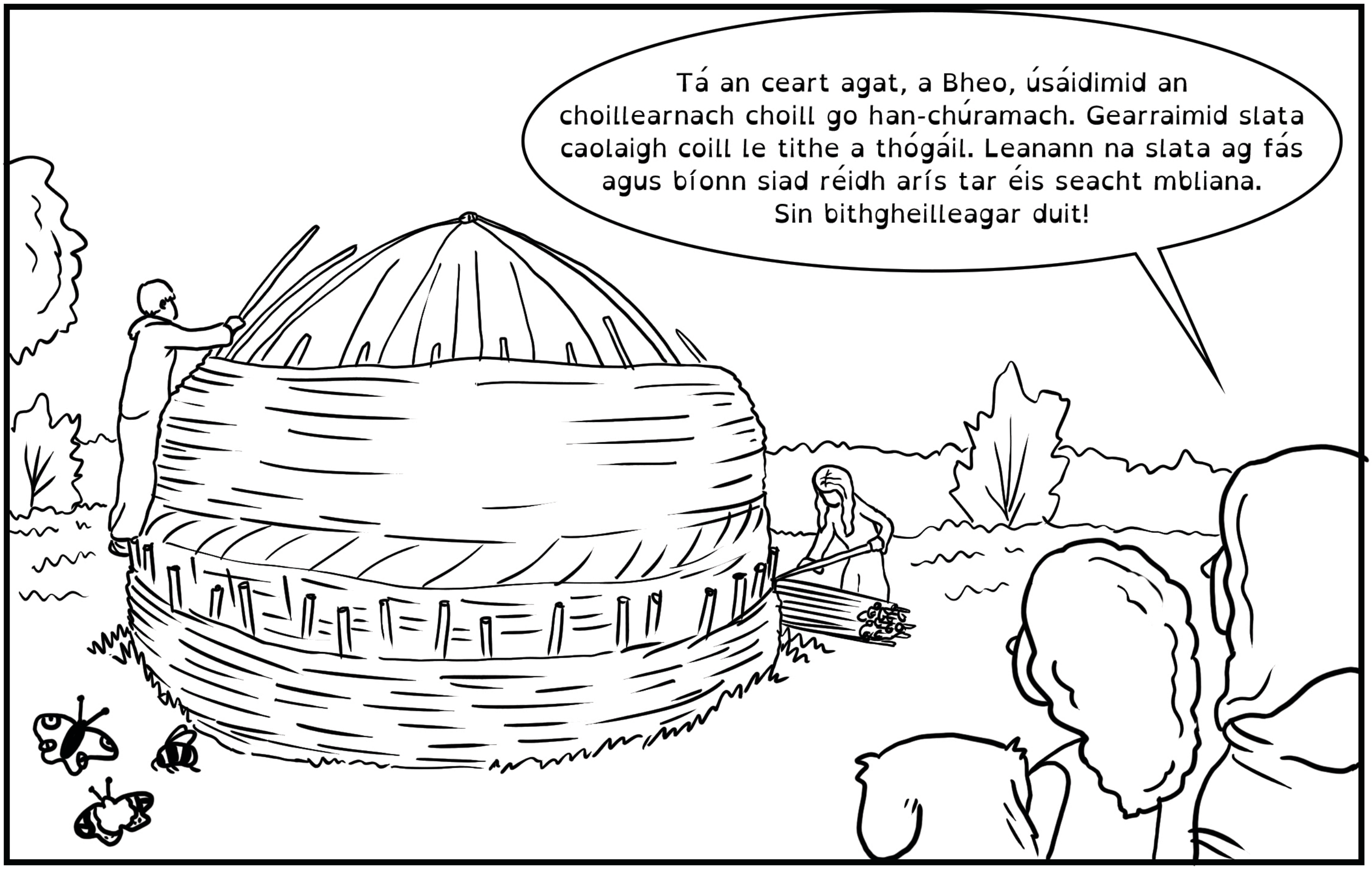
Féach, a Raja, mic léinn seandálaíochta ag obair ar bhróistí!

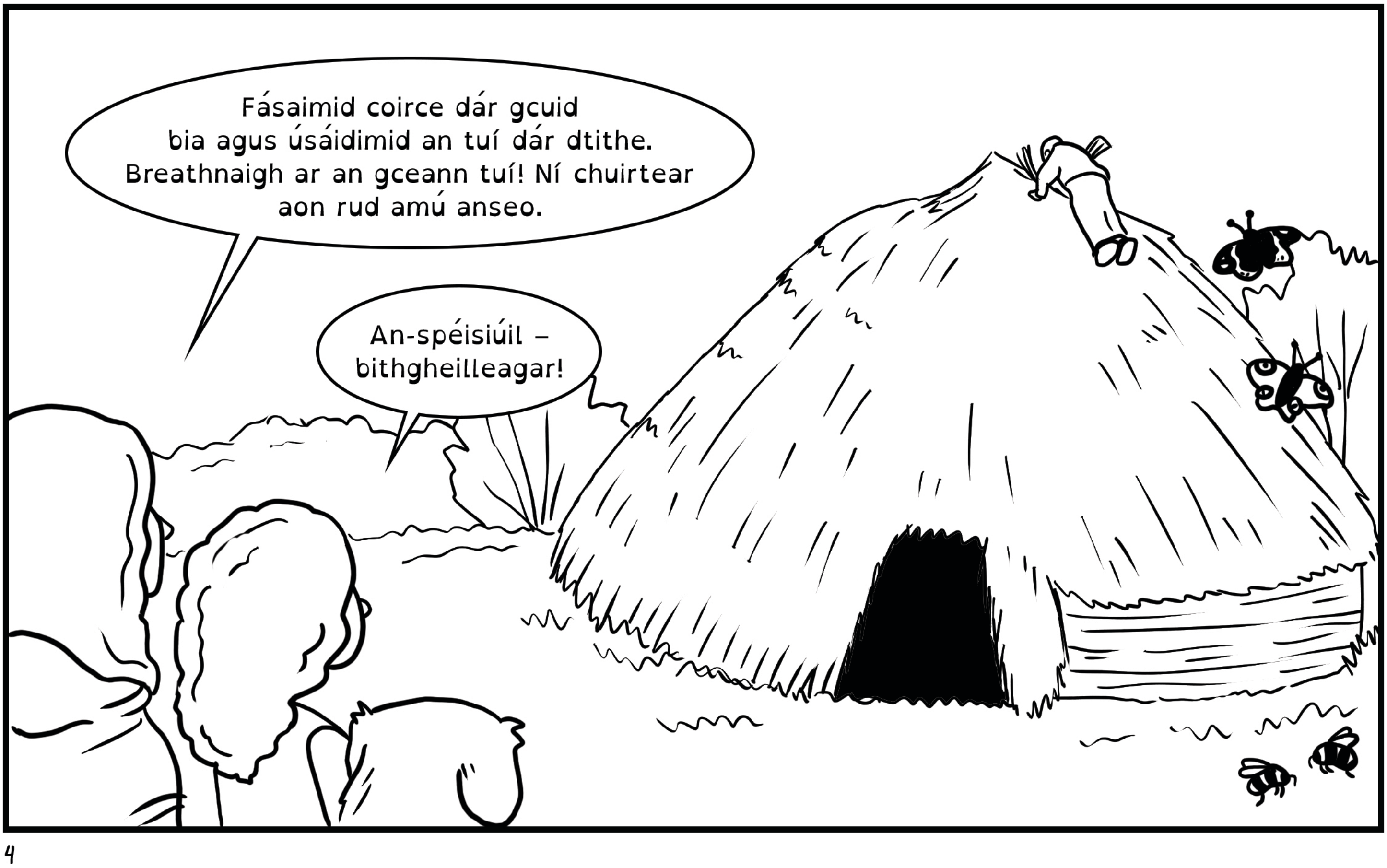
Óóóóó Raja...
féach air seo! Is dócha gur úsáid siad cré, gaineamh, gualach ó adhmad agus gur chuir siad an cré-umha leáite i bhfoirnéis ansin, leis an mbróiste seo a dhéanamh.

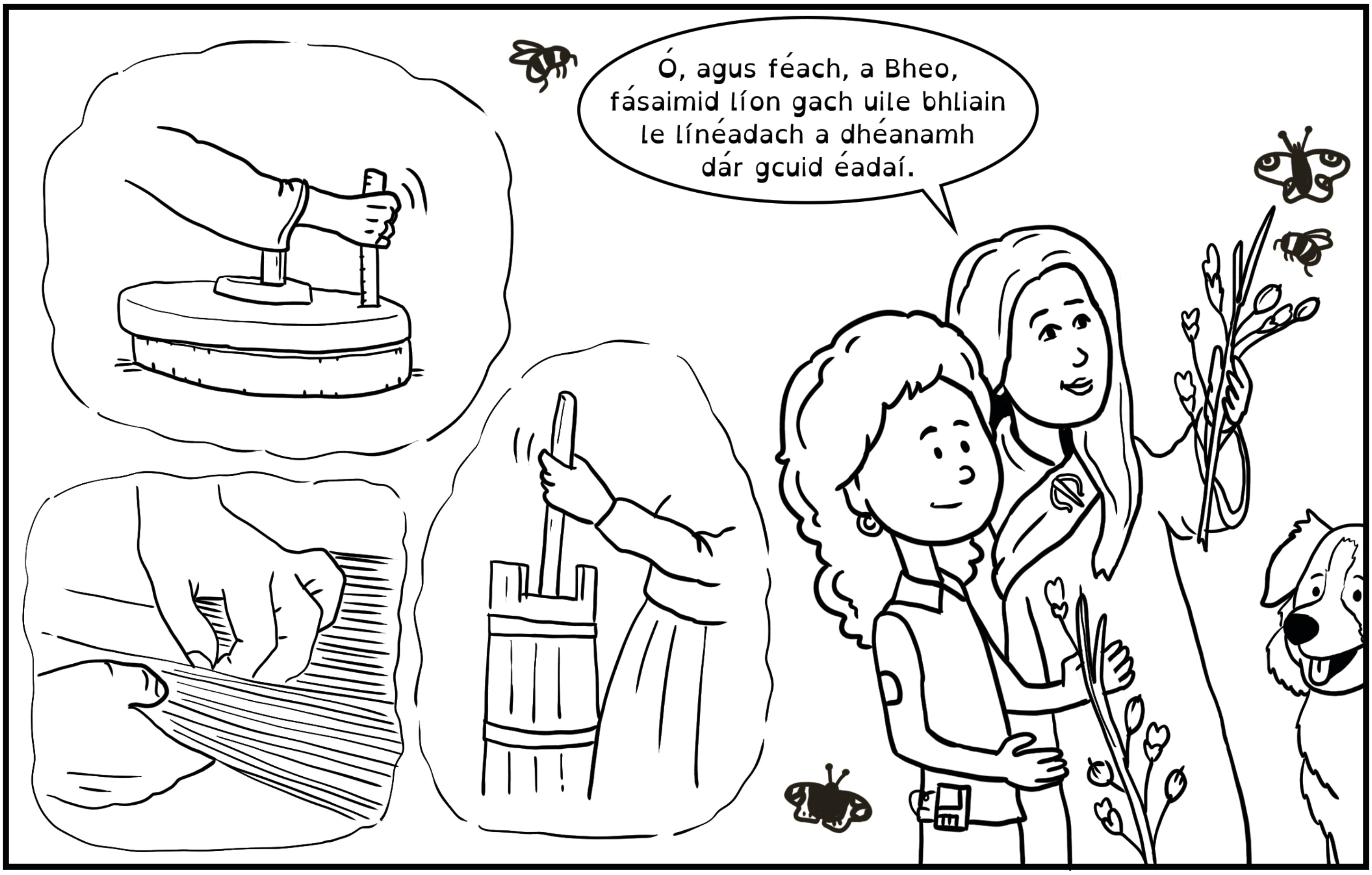
Tá naisc idir gach uile rud sa dúlra...
cosúil le ciorcal .. taimid le BioBeo

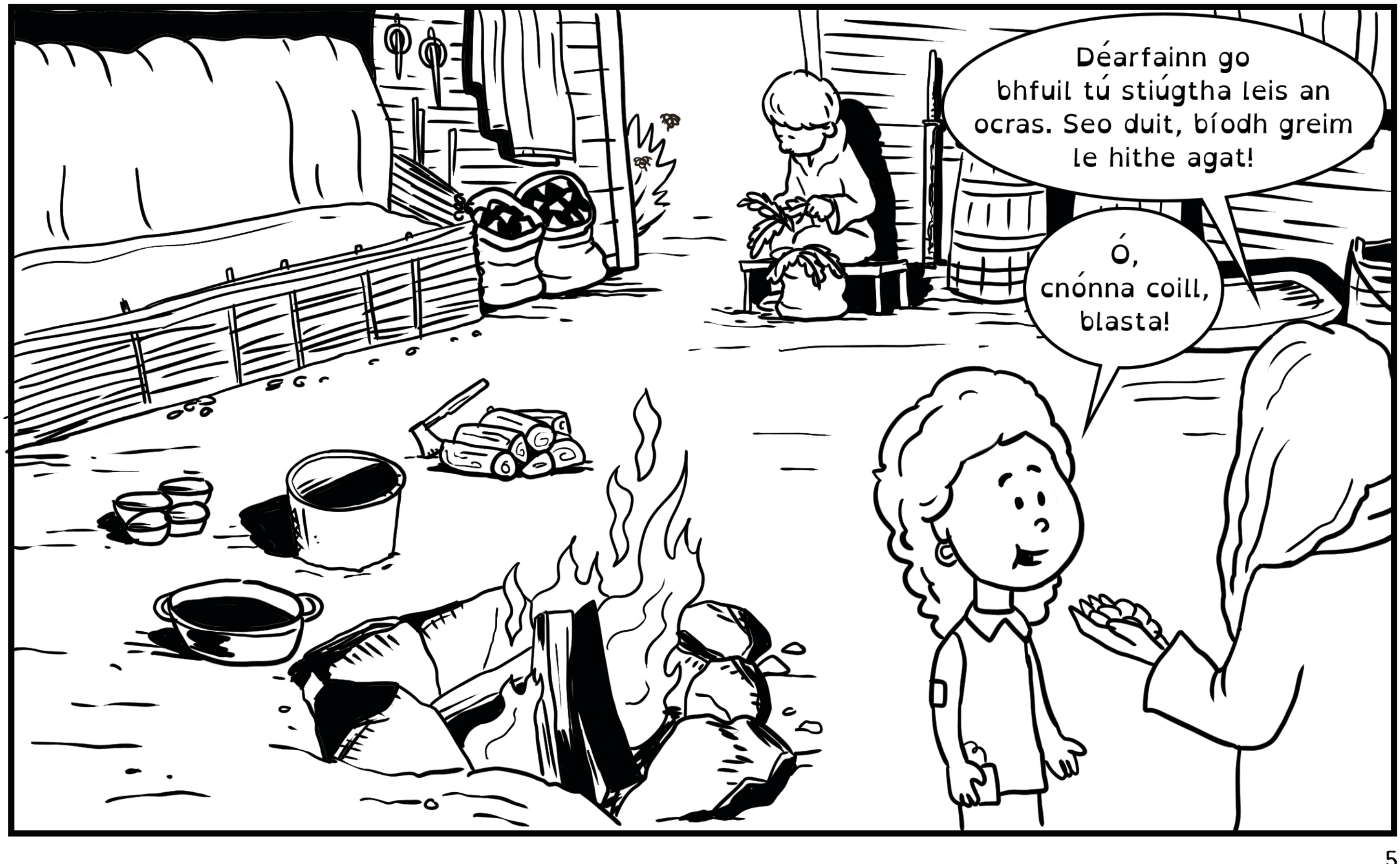

Raja, tá an áit seo an-chosúil le hÉirinn san am a chuaigh thart, timpeall míle bliain ó shin! Fan... táimid anseo in Éirinn míle bliain ó shin! Tá aistear ama déanta againn!
Bhuf! Bhuf!
Is mise Bríd. Fáilte!

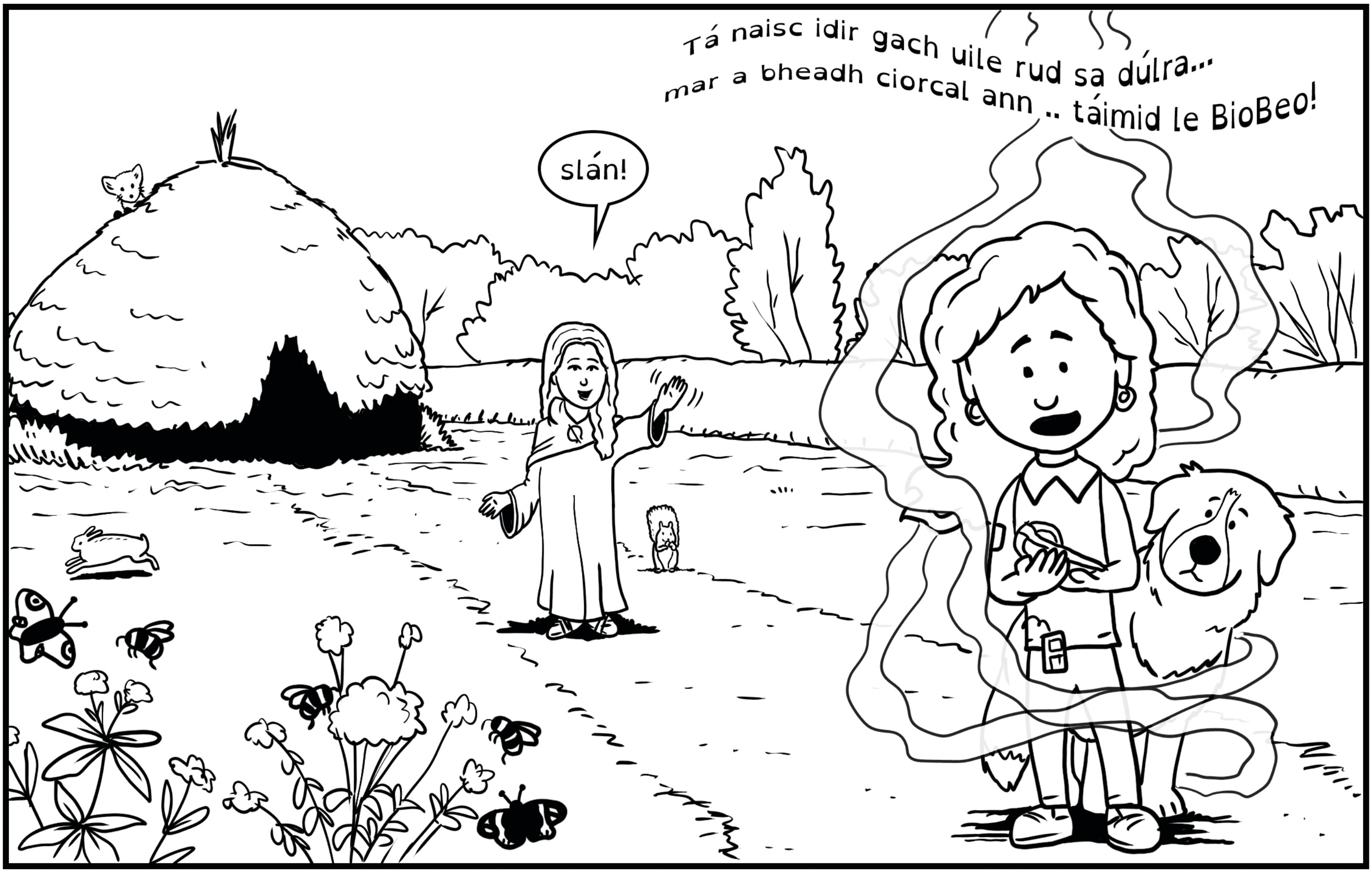
Ó, a Raja, breathnaigh air seo, úsáideann siad gach uile rud anseo... is slí bheatha é seo atá ag teacht le rithim nádúrtha na séasúr.

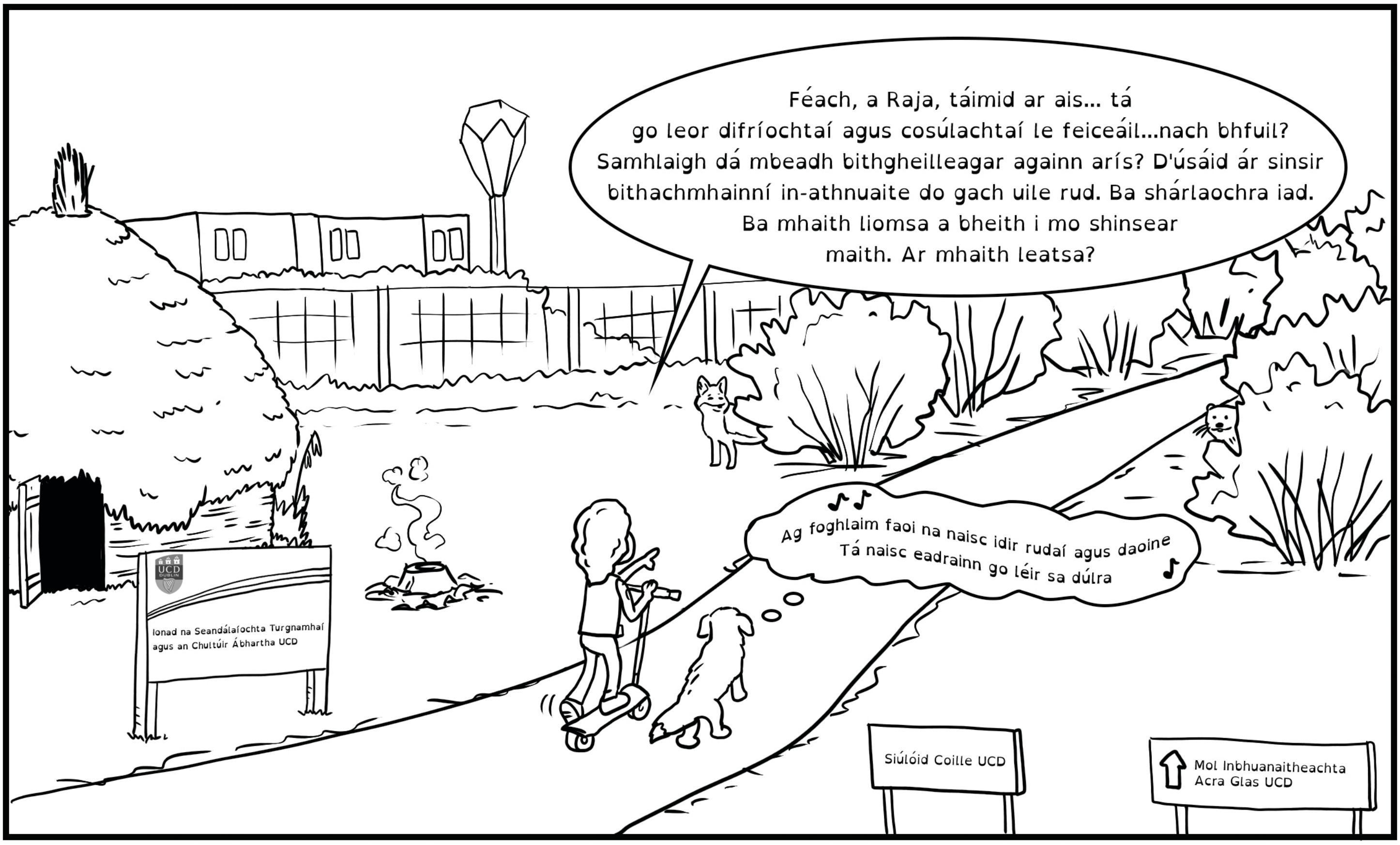

Tá an ceart agat, a Bheo, úsáidimid an choillearnach choill go han-chúramach. Gearraimid slata caolaigh coill le tithe a thógáil. Leanann na slata ag fás agus bíonn siad réidh arís tar éis seacht mbliana. Sin bithgheilleagar duit!


Fásaimid coirce dár gcuid bia agus úsáidimid an tuí dár dtithe. Breathnaigh ar an gceann tuí! Ní chuirtear aon rud amú anseo.
An-spéisiúil – bithgheilleagar!


Ó, agus féach, a Bheo, fásaimid líon gach uile bhliain le línéadach a dhéanamh dár gcuid éadaí.


Déarfainn go bhfuil tú stiúgtha leis an ocras. Seo duit, bíodh greim le hithe agat!
Ó, cnónna coill, blasta!


slán!
Tá naisc idir gach uile rud sa dúlra...
mar a bheadh ciorcal ann .. táimid le BioBeo!


Féach, a Raja, táimid ar ais... tá go leor difríochtaí agus cosúlachtaí le feiceáil...nach bhfuil? Samhlaigh dá mbeadh bithgheilleagar againn arís? D'úsáid ár sinsir bithachmhainní in-athnuaite do gach uile rud. Ba shárlaochra iad. Ba mhaith liomsa a bheith i mo shinsear maith. Ar mhaith leatsa?
Ag foghlaim faoi na naisc idir rudaí agus daoine
Tá naisc eadrainn go léir sa dúlra
UCD DUBLIN
Ionad na Seandálaíochta Turgnamhaí agus an Chultúir Ábhartha UCD
Siúlóid Coille UCD
Mol Inbhuanaitheachta Acra Glas UCD

Amhrán BioBeo:

BioBeo, ó BioBeo, BioBeo, yeah BioBeo!
Following nature's way, following nature's way
For a bioeconomy
Learning to see those interconnections,
All of nature is interconnected,
And that's how we roll,
With BioBeo, yeah BioBeo
Tagaigí linn go dtí an coillín beag,
Ó tagaigí linn go dtí an coillín beag!
Anáil isteach an ocsaigin
Ó na crainn, na crainn, is iad ag cabhrú linn
Ag cabhrú linn!
Sa choillín beag, we plant an edible garden
We'll sow the seeds and watch them grow
Food for the bees and for you and me
The food loop is circularity
Interconnectedness for all to see
We celebrate nature now,
Ó, with BioBeo
A magical world, it's life below water
full of living things, life below water
Our little pond, who's making a home there now?
A natterjack toad, and the dragonfly! O Fly dragonfly!
We're Following nature's way, it's the bioeconomy
With BioBeo,
Learning to see those interconnections,
We're all in nature interconnected,
Circularity is how we roll, we're with BioBeo!

Tá an foilseachán seo ar fáil le
hioslódáil ó Research Repository UCD:

Ba mhaith leis na húdair a mbuíochas a ghabháil leis na daoine seo a leanas:
Tionscadal Fís Eorpach BioBeo;
Institiúid Bia agus Sláinte UCD;
Ionad Taighde Bithgheilleagair Fhondúireacht Eolaíochta Éireann (FEÉ) BiOrbic,
Scoil na Seandálaíochta UCD;
Scoil na hInnealtóireachta Bithchórais agus na hInnealtóireachta Bia UCD,
Ionad na Seandálaíochta Turgnamhaí agus an Chultúir Ábhartha UCD (CEAMC),
Tionscadal um Thírdhreacha Cultúrtha agus Spásanna Sóisialta (CLaSS)
agus An Roinn Froebel don Bhun- agus Luath-Oideachas, Ollscoil Mhá Nuad.

Tá tuilleadh eolais faoin tionscadal seo ar fáil
ar shuíomh gréasáin BioBeo www.biobeo.eu
Tá tuilleadh eolais faoin tseandálaíocht ar fáil ar shuíomh CEAMC:
www.ucd.ie/archaeology/ceamc

Co-funded by
the European Union

CC BY NC ND